

# PROGRAM W PIGUŁCE

19 SIERPNIA CZWARTEK

9.00 – 12.00	Ptasie radio   <b>Magdalena Kicińska</b> , „Pismo”	FESTIWALOWE RADIO online
11.00 – 20.00	Targi Książki   Plac Przyjaciół Sopotu	
11.00 – 12.00	Godzina wolnego czytania	KOALICJA LETNICH FESTIWALI LITERACKICH
13.00	<i>Nieprzekładalne. Tłumaczenie jako tworzenie nowego tekstu</i> <b>Justyna Czechowska, Anita Raja, Robert Sudół</b>   prowadzenie: <b>Dagny Kurdwanowska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	DEBATA 
14.00	80. urodziny Krzysztofa Kieślowskiego   pokaz filmu <i>Podwójne życie Weroniki</i>   prelekcja: <b>Diana Dąbrowska</b>   Sopoteka	LITERACKI FILMOWY 
14.30	<b>Zyta Rudzka</b>   prowadzenie: <b>Michał Nogaś</b>   Plaża koto Klubu Atelier	NOGAŚ NA PLAŻY 
15.00	Outriders: <i>Jak Włochy radzą sobie z migracją?</i> <b>Annalisa Camilli</b>   prowadzenie: <b>Jakub Górnicki</b>   Państwowa Galeria Sztuki	KOALICJA LETNICH FESTIWALI LITERACKICH 
16.00	<b>Wojciech Chamier-Gliszczyński</b>   <i>Portrecista psów</i>   prowadzenie: <b>Maciej Jakubowiak</b>   Księgarnia Smak Słowa	DEBIUTY 
17.00	<b>Maria Rostocka</b>   <i>Koniec lipca</i>   prowadzenie: <b>Olga Wróbel</b>   Kościół ewangelicki Zbawiciela	WOKÓŁ KOMIKSU 
17.00	<b>Nicola Lagioia</b>   <i>Dzikość</i> , tłum. Anna Wójcicka   prowadzenie: <b>Łukasz Wojtusik</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA online
18.00	<b>Anda Rottenberg</b>   <i>Proszę bardzo</i>   prowadzenie: <b>Aleksander Hudzik</b>   Goyki 3 Art Inkubator	(NIE)PAMIĘĆ 
19.00	<b>Valeria Parrella</b>   <i>Za otrzymane łaski</i> , tłum. Katarzyna Skórska   prowadzenie: <b>Magdalena Kicińska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA online
20.00	Czytanie: <i>Niezmordowani: dialog sceniczny Witolda Gombrowicza i Beatrycze o Dantem</i> Tekst pomyślany przez Jarosława Mikołajewskiego, który do fragmentów <i>Dziennika</i> Gombrowicza dopisał wyobrażone kwestie Beatrycze   Spotkanie z <b>Jarosławem Mikołajewskim</b>   prowadzenie: <b>Tomasz Domagała</b>   Goyki 3 Art Inkubator	LITERACKI TEATRALNY
20.00	<i>Bazyliuszki</i> w reż. Liny Wertmüller   prelekcja: <b>Diana Dąbrowska</b>   Księgarnia Smak Słowa	LITERACKI FILMOWY 
20.30	Literacki quiz   prowadzenie: <b>Małgorzata Muraszko</b>   Klubokawiarnia 3Siostry	

## 20 SIERPANIA PIĄTEK

9.00 - 12.00	Ptasie radio   <b>Michał Nogaś</b> , „Gazeta Wyborcza”/Podcast 8:10	FESTIWALOWE RADIO  online
11.00 - 20.00	Targi Książki   Plac Przyjaciół Sopotu	
11.00 - 12.00	Godzina wolnego czytania	KOALICJA LETNICH FESTIWALI LITERACKICH
13.00	<i>Ruchy lewicowe u progu polskiej niepodległości 1918</i>   <b>Andrzej Friszke, Adam Leszczyński</b>   prowadzenie: <b>Dagny Kurdwanowska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	h/HISTORIA   
14.00	<b>Joanna Ostrowska</b>   <i>Oni. Homoseksualiści w czasie II wojny światowej</i>   prowadzenie: <b>Przemek Rydzewski</b>   <b>Goyki 3 Art Inkubator</b>	WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE RAINBOW4.LOVE   
14.30	<b>Joanna Bator</b>   prowadzenie: <b>Michał Nogaś</b>   Plaża koło Klubu Atelier	NOGAŚ NA PLAŻY  
15.00	<i>Czarownice</i>   <b>Simona Lo Iacono, Kristen J. Sollée</b>   prowadzenie: <b>Zuzanna Radzik</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA DEBATA online   
16.00	<b>Natalia Budzyńska</b>   <i>Dzieci nie płakaty. Historia mojego wuja Alfreda Trzebinskiego, lekarza SS</i>   prowadzenie: <b>Bernadetta Darska</b>   <b>Goyki 3 Art Inkubator</b>	(NIE)PAMIĘĆ   
16.00	<b>Aleksandra Zbroja</b>   <i>Mireczek</i>   prowadzenie: <b>Maciej Jakubowiak</b>   Księgarnia Smak Słowa	DEBIUTY   
17.00	<b>Domenico Starnone</b>   <i>Wyznanie</i> , tłum. Katarzyna Skórska   prowadzenie: <b>Juliusz Kurkiewicz</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA online   
17.00	<b>Anna Kańtoch, Magdalena Kozak</b>   prowadzenie: <b>Marcin Zwierzchowski</b>   Kościół ewangelicki Zbawiciela	WOKÓŁ FANTASTYKI   
18.00	Monodram <i>Gwałt Franki Rame</i>   tłum. Jarosław Mikołajewski   w wykonaniu <b>Doroty Landowskiej</b>   Spotkanie z <b>Ewą Woydytto-Osiatyńską</b>   prowadzenie: <b>Karolina Sulej</b>   Teatr BOTO	LITERACKI TEATRALNY 
19.00	<b>Zośka Papużanka</b>   prowadzenie: <b>Aleksandra Kopeć-Gryz</b>   Kościół ewangelicki Zbawiciela	WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE Wolne Lektury   
19.00	<b>Antonio Talia</b>   <i>Droga krajowa numer 106. Na tajnych szlakach kalabryjskiej mafii</i> , tłum. Mateusz Salwa   prowadzenie: <b>Max Cegielski</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA   
20.00	<i>Cuda</i> w reż. Alice Rohrwacher   prelekcja: <b>Diana Dąbrowska</b>   Księgarnia Smak Słowa	LITERACKI FILMOWY 

## 21 SIERPNIĄ SOBOTA

9.00 – 12.00	Ptasie radio   <b>Agnieszka Szydtowska</b> , Newonce Radio	FESTIWALOWE RADIO online
11.00 – 20.00	Targi Książki   Plac Przyjaciół Sopotu	
11.00 – 12.00	Godzina wolnego czytania	KOALICJA LETNICH FESTIWALI LITERACKICH
13.00	<i>Pinokio</i>   <b>Bartosz Brożek, Francesco M. Cataluccio, Ewa Nicewicz</b>   prowadzenie: <b>Jarosław Mikołajewski</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA DEBATA 
14.30	<b>Filip Zawada</b>   prowadzenie: <b>Michał Nogaś</b>   Plaża Koło Klubu Atelier	NOGAŚ NA PLAŻY 
15.00	<b>Bernardine Evaristo</b>   <i>Dziewczyna, kobieta, inna</i> , tłum. Aga Zano   prowadzenie: <b>Agnieszka Szydtowska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	LONDON CALLING online
16.00	<b>Monika Drzazgowska</b>   <i>Szalej</i>   prowadzenie: <b>Paulina Małochleb</b>   Księgarnia Smak Słowa	DEBIUTY 
16.00	<b>Tessa Capponi-Borawska</b>   prowadzenie: <b>Małgorzata Muraszko</b>   <i>Goyki 3 Art Inkubator</i>	VIAGGIO IN ITALIA 
17.00	<b>Antonio Scurati</b>   <i>M. Syn stulecia</i> , tłum. Alina Pawłowska-Zampino   prowadzenie: <b>Agata Passent</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA online
18.00	<b>Inga Iwasiów</b>   <i>Odmrażanie. Literatura w potrzebie</i>   prowadzenie: <b>Marta Perchuć-Burzyńska</b>   <i>Goyki 3 Art Inkubator</i>	VARIA 
19.00	<b>Patrick Radden Keefe</b>   <i>Cokolwiek powiesz, nic nie mów. Zbrodnia i pamięć w Irlandii Północnej</i> , tłum. Jan Dzierzgowski   prowadzenie: <b>Wojciech Szot</b>   Państwowa Galeria Sztuki	(NIE)PAMIĘĆ online
20.00	<i>Nico, 1988</i> w reż. Susanny Nicchiarelli   prelekcja: <b>Diana Dąbrowska</b>   Księgarnia Smak Słowa	LITERACKI FILMOWY 
20.00	<i>Ieri, oggi, domani. Włoska muzyka filmowa</i>   <b>Natalia Moskal z zespołem</b>   Park przy <i>Goyki 3</i>	LITERACKI MUZYCZNY
LITERACKA GRA		
10.00 – 18.00	<i>Solaris – Sopot z przyszłości</i>   Punkt startowy: Plac Mancowy	
LITERACKI WARSZTATOWY		
11.00 – 13.00	Tłumaczenie na polski język migowy (PJM) w stylu poetyckim   prowadzenie: <b>Marta Abramczyk</b> i <b>Adam Stoyanov</b>   <i>Sopoteka</i>	

# 22 SIERPNI NIEDZIELA

9.00 – 12.00	Ptasie radio   <b>Łukasz Wojtusik</b> , <i>Alfabet Wojtusika</i>	FESTIWALOWE RADIO online
11.00 – 20.00	Targi Książki   Plac Przyjaciół Sopotu	
11.00 – 12.00	Godzina wolnego czytania	KOALICJA LETNICZ FESTIWALI LITERACKICH
12.00	<i>Niebezpieczne związki: artyści a władza</i>   <b>Marco Filoni, Tomasz Jastrun, Joanna Ugniewska</b>   prowadzenie: <b>Justyna Sobolewska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA DEBATA 🔊📺📺📺
14.00	<b>Maciej Łubieński</b>   <i>Portret rodziny z czasów wielkości</i>   prowadzenie: <b>Wiesław Władyka</b>   Goyki 3 Art Inkubator	NAGRODA HISTORYCZNA „POLITYKI” 🔊📺📺
14.00	<b>Micol Roubini</b>   projekcja filmu <i>The way to the mountains</i> i spotkanie z reżyserką   prowadzenie: <b>Małgorzata Muraszko</b>   Państwowa Galeria Sztuki	(NIE)PAMIĘĆ 🔊📺
14.30	<b>Jakub Matecki</b>   prowadzenie: <b>Michał Nogaś</b>   Plaża koło Klubu Atelier	NOGAŚ NA PLAŻY 🔊📺
16.00	<b>Magdalena Grzebałkowska</b>   <i>Wojenka. O dzieciach, które dorosły bez ostrzeżenia</i>   prowadzenie: <b>Agata Passent</b>   Goyki 3 Art Inkubator	h/HISTORIA 🔊📺📺
16.00	<i>Najada Zyty Oryszyn</i>   <b>Inga Iwasiów</b>   prowadzenie: <b>Paulina Małochleb</b>   Księgarnia Smak Słowa	DEBIUTY 🔊📺📺
17.00	<b>Helena Janeczek</b>   <i>Fotografka</i> , tłum. Katarzyna Skórska   prowadzenie: <b>Marta Perchuć-Burzyńska</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA 🔊📺📺📺
18.00	Czytanie <i>Boskiej komedii</i> Dantego Alighieri w reż. <b>Radka Stępnia</b> 18.00 PIEKŁO   <b>wąwóz im. Profesora Stefana Hermana</b> 19.30 CZYŚCIEC   Goyki 3 Art Inkubator 21.00 NIEBO   plaża obok Klubu Atelier	LITERACKI TEATRALNY
18.00	Pokaz tańców irlandzkich   Szkoła Tańca Irlandzkiego ISTA   Park przy Goyki 3	LITERACKI SOPOT 2022
19.00	<b>Donato Carrisi</b>   <i>Dom głosów</i> , tłum. Anna Osmólska-Mętrak   prowadzenie: <b>Łukasz Wojtusik</b>   Państwowa Galeria Sztuki	VIAGGIO IN ITALIA online 🔊📺📺📺
20.00	<i>Tito i obcy</i> w reż. Paoli Randi   prelekcja: <b>Diana Dąbrowska</b>   Księgarnia Smak Słowa	LITERACKI FILMOWY 📺



zapisy



tłumaczenie na język migowy



tłumaczenie simultaniczne



streaming fb



zapis spotkania na YT Goyki 3

online łączenie z autorem na żywo

## LITERACKI DLA DZIECI

19 SIERPNI CZWARTEK	11.00	Piccola Italia: <i>Walentyna nie może się doczekać</i>   czytanie i warsztaty na podstawie książki <i>Złota klatka</i> Anny Castagnoli w tłumaczeniu Wioletty Gołębiewskiej   prowadzenie: <b>Edyta Janusz-Ehrlich, Jakub Ehrlich</b> (aktorzy Teatru Miniatura)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
	13.00	Warsztaty z Księgarnią Ambelucja: <i>Gatti di Roma</i>   prowadzenie: <b>Agnieszka Żelewska</b> (ilustratorka)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
20 SIERPNI PIĄTEK	11.00	Piccola Italia: <i>Ćwiczenia z gubienia</i>   czytanie i warsztaty na podstawie fragmentów <i>Historyjek o Alicji, która zawsze wpadała w kłopoty</i> Gianniego Rodariego w tłumaczeniu Jarosława Mikołajewskiego   prowadzenie: <b>Edyta Janusz-Ehrlich, Jakub Ehrlich</b> (aktorzy Teatru Miniatura)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
	13.00	Warsztaty z Księgarnią Ambelucja: <i>Sycylijski teatr marionetek</i>   prowadzenie: <b>Agnieszka Żelewska</b> (ilustratorka)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
21 SIERPNI SOBOTA	11.00	Piccola Italia: <i>Dobrze być nieudanym</i>   czytanie i warsztaty na podstawie książki <i>Pięciu nieudanych</i> Beatrice Alemagni w tłumaczeniu Ewy Nicewicz-Staszowskiej   prowadzenie: <b>Edyta Janusz-Ehrlich, Jakub Ehrlich</b> (aktorzy Teatru Miniatura)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
	13.00	Warsztaty z Księgarnią Ambelucja: <i>C'era una volta...</i>   prowadzenie: <b>Agnieszka Żelewska</b> (ilustratorka)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
22 SIERPNI NIEDZIELA	11.00	Piccola Italia: <i>Ćwiczenia ze znajdowania</i>   czytanie i warsztaty na podstawie książki <i>Tuli-pucho-kłaczek</i> Beatrice Alemagni w tłumaczeniu Pawła Łapińskiego   prowadzenie: <b>Edyta Janusz-Ehrlich, Jakub Ehrlich</b> (aktorzy Teatru Miniatura)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>
	13.00	Warsztaty z Księgarnią Ambelucja: <i>Pinochio</i>   prowadzenie: <b>Agnieszka Żelewska</b> (ilustratorka)   <a href="#">Muzeum Sopotu</a>